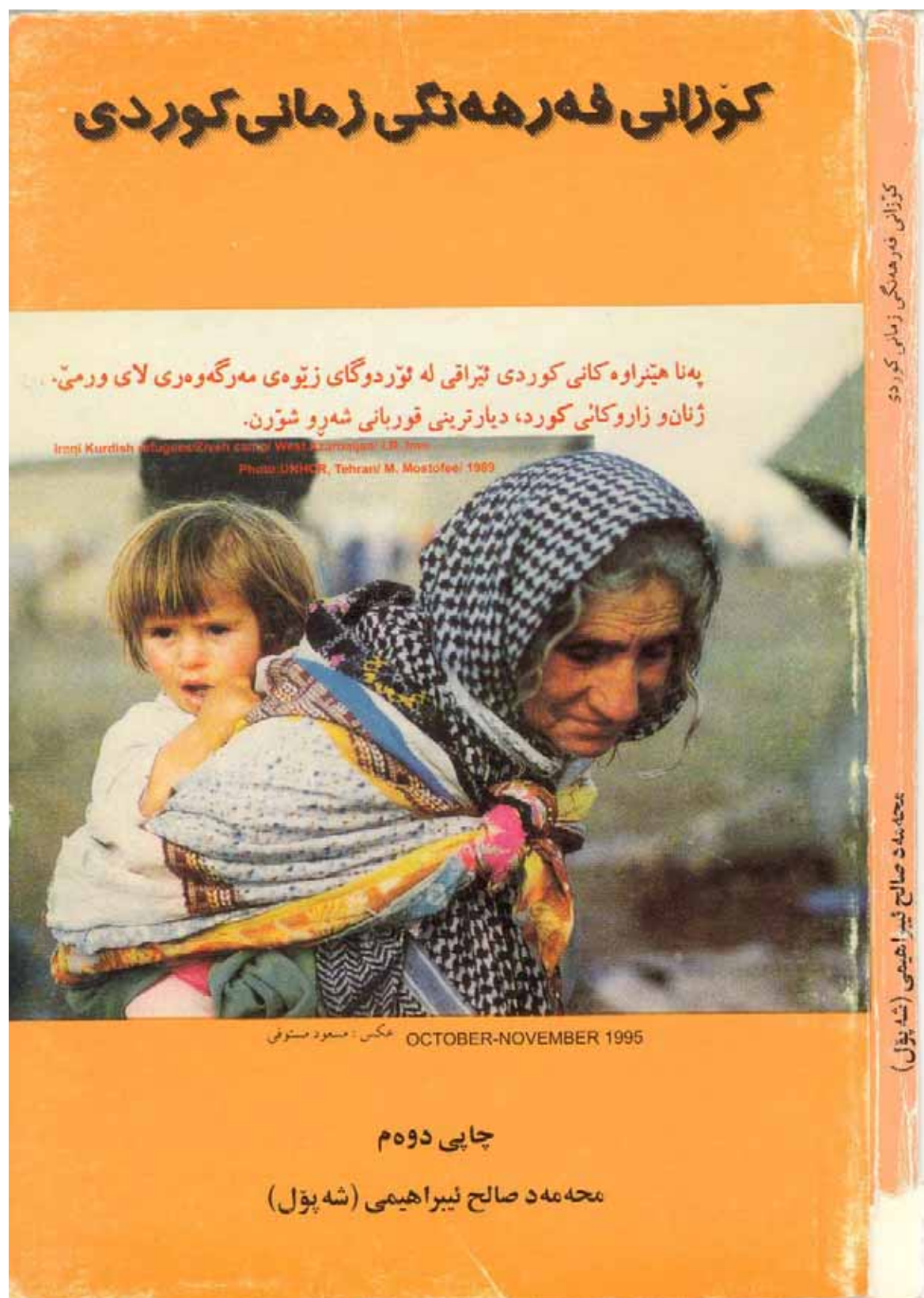
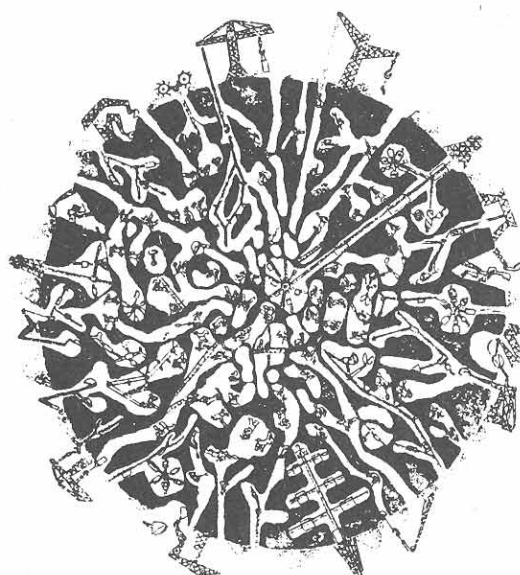




کۆزانی فەرھەنگی زمانی کوردی



چاپی دوهم

جەلدى سێهەم

مەحمەد صالح ئیبراھیمی (شە پۆل)

٢٩/١١/٣ و ٢٢ ژانویهی ٢٠٠١ ز

ابراهیمی محمدی، محمد صالح، ۱۳۱۲ - کوژانی فەرھەنگی زمانی کوردی
 محەمەد صالح ئیبراھیمی (شەپۆل) - [تەهران]: مستوفی، ۱۹۹۹ = ۱۳۷۸. ۱۵۹
 ص: مصور، عکس.

ISBN 964-6532-04-7 فەرستنووسی براساس اطلاعات فیپا. چاپ قبلی:
 جواهری، ۱۳۶۰. کتابنامە بە صورت زیرنوویس. ۱. فرھنگ عامە - ایران -
 کردستان.

الف. عنوان. ۸ ک ۱۲ الف / ۲۹۰ GR

۳۹۸/۰۹۵۵۴۲

۱۳۷۸ کتابخانە ملی ایران ۱۲۹۸۹ - ۷۸ م

شماره شابک: ۹-۰۳-۶۵۳۲-۹۶۴ ISBN 964-6532-03-9

□ - ناوی کتیب: کوژانی فەرھەنگی زمانی کوردی.

نوسەر: محەمەد صالح ئیبراھیمی (شەپۆل).

ویراستار موھەندیس مام ئازاد ئیبراھیمی و فاروق بورە کە یی صەفی زادە
 (مبەر کیش ئاوێستا)

سالی چاپ: ۱۳۷۹ خورشیدی - ناشر مستوفی تهران

چاپ اندیشه. - ۱۰۰۰ - دانه

□ - تلفن پخش: ۶۴۱۲۳۹۸ - تاران.

نۆبە ی چاپ: دوھەم- ۱۵- ۱۱- ۱۳۷۹ و ۲/۳- ۲۰۰۱ زە

□ - لەبەر ئەوەی کاک رهسول مۆره کی فەرھەنگ دوسته و پیی خوشه،
 نه خشیکی له خزمه تکردن به زمان و فەرھەنگ، هەبی و ئەهلی قەلەم و
 نوسەرانی زۆر لا به قەدر و حورمەت، جا به دل و داو، ته نیا بو پەرەدان به زمان و
 فەرھەنگ، خەرچی چاپی ئەم کتیبە یشی به ئەستوگر، خواجەزای خیریان
 بداتەو.

کۆزانی فەرھەنگی زمانی کوردی

پەرە	پیرست	مەبەست
۵	کۆزانی فەرھەنگی زمانی کوردی (سەرھەتا)	
۶	ھۆزی شکاک	
۹	بنەمالە ی شکاک	
۱۲	سرنج	
۱۵	ئەرک و ئەسپاردە ی مەزنی ھۆز	
۱۶	خانوبەرە ی گوند و ئاوا ی یەکانی ناوشکاگان	
۱۸	جوت و گا	
۲۰	ژن و پیاوی شکاک	
۲۶	جلک و بەرگی ژنان و پیاوان	
۲۹	خۆراکی ھۆزی شکاک	
۳۲	خەتەنە سوران	
۳۵	چاک و پیری باو	
۳۷	یە کترناسینەو	
۴۷	روداوی دل تەزین	
۴۸	کوردانی باچوانلوی قوچان	
۵۰	ئاژەلداری و ھەوارە و ھەوارکردن	
۶۵	ژن ھینان	
۷۵	نوکتە	
۷۹	ھەواناسین	
۸۲	لیل و مەجروم	

کۆزانی فەرھەنگی زمانی کوردی

پەرە	پیرست	مەبەست
۸۴		جەژنی رە مەزان و جەژنی قوربان
۹۲		ورچ، لە گەڵ گە و ژیشک
۹۸		چریکە ی خەلوک
۱۰۲		لێکۆ لێنەو یە کە لە سەر شیعری گۆران
۱۰۷		قەسە کانی شە پۆل لە یادی محمد قازی لە رەشە مە لە شاری مەهاباد لە ۱۳۷۷ ..
۱۱۸		دارە مرواری شجرة الدر ملکه المسلمين
۱۲۷		ئەبو بە کر محەمەد نە قاشی موسلی
۱۲۸		پیشکەش بە دایکم
۱۳۰		کابان و ژیان
۱۳۳		کیڵەشین، ئە شەنە یاشنۆ
۱۳۵		خە تی کیڵەشین
۱۳۶		ئە شەنە یاشنۆ
۱۳۹		شوینە واری کۆنی شنۆ
۱۴۲		ترکەش
۱۴۳		سەر دەشت
۱۴۶		خال دەلیل
۱۵۰		کۆنگرە
۱۵۸		کوردی
۱۷۰		باجە لان

کۆزانی فەرهنگی زمانی کوردی..... شه پۆل/ ۵

سهره تا

بسم الله الرحمن الرحيم

ئه وه که: حه زره تی محهمه د^ﷺ پیغه مبهری مه زنی ئیسلام ده فهرمی: هه رکه س
خوی بناسی، خوای خویشی باش ئه ناسی، مانای ئه وه یه: ئه گهر مروف خوی
باش باش بناسی، ئیتر بو که س سهر ناچه مینیتته وه، خوی بو خوی و خزمهت کردن
به گهل و نیشتمان و هوژی ته رخان ئه کات و ته نیا له راست خواو به دیهینه ری
جیهانا ته سلیم ئه بی و به س. قسه که ی ئه فلاتونیش که وتویه تی: پر و خو ت بناسه،
ههر ئه مه دوپات ئه کاته وه: خو ت بو خو ت به تاله کزی و که ساسی و دیلی و ژیر
چه پو که ی ناکه سان رزگار بی

به س هه ل بخولی به ده وری پیس و پا کا تاکه نگی به شوین هه موو خراپ و چا کا
تو بلی که هه لی جزو چدی ریک بو ئیمه له عاسمان ستیریک
به ختی مه له خه وه لستی جاریک جاریک بکه ویته کارو باریک
«هه ژار»

چاپی یه که م، سالی ۱۳۵۸ هه تاوی
نووسینی ئه م کتیه، به م هه ویا یه که بتوانی که لینیک له ره هیلی کتیخانه ی ناو
کورد ه واری پر بکاته وه، وه رزی ۲۵۹۱ ک و ۱۳۵۸ هه تاوی و ۱۹۷۹ زاینی.

کۆزانی فەرهنگی زمانی کوردی..... شە پۆل ٦

هۆزی شکاک

ئەم هۆزه کوردە، لەناو سنووری کوردستانی ئێران و تورکیه و لە باکووری
روژئاوای شاری ورمی لەناو دوو هەریمی «سۆما» و «بردۆستا» ئەژین.
نوکتە:

قەلای ناوداری دمدەم - ی میری کوردی لەپ زێڕین و لە سۆما دا لە سەر چیاو
تاشە بەردیکی یە ک پارچە و بلیندو بەر تەسک و پشتە ماسی هەلکە و توو و باکوورو
باشووریشی خرو دولیکی زۆر قۆلە، ئەو قەلایە لە سالی ١٠١٨ کوچی و ١٥٩٨
زایینی و ٢٢١٠ کوردی لە لایەن شا عەبیاسی سەفەوی یەو و گیرا و داغن کرا و قریان
خستە ناو ئەو کوردانە. بڕوانە عەلەم ئارای عەبیاسی، لاپەرە کانی ٨٠٧ و ٨١١ چاپی
تاران.

دمدم

دمدم	بەردیکی	خرە	چوار	تەرەفی	لیو	بەر
بەهەشتی	بە	شیر	بگرە	خان	بە	خەزایە
دمدم	بەردیکی	شینە	چوار	زستانە،	پینج	هاوینە
تێیدا	خانی	لەپ زێڕینە	زەفەریان	پیی	نە	بردینە
ئەهی	دمدمی	بەردی	دەلان!	جیگەیی	خان و	خان ئاودەلان
ئێستا	بووی	بە	مەسکەنی	خەر تەلان	له	کوردانە...
زێر	بو	چو	بو	نیو	ئەوانە	
کیی	بوو؟	له	کافری	بی	ئیمانە	
پیی	قەر	دەبوون	موسلمانە			
کیی	بوو؟	له	خانی	لەپ	زێڕینە	

کۆزانی فەرھەنگی زمانی کوردی..... شەپۆل ٧
 بەفرێک باری بەھاوینە لە شەرافەتی خانی لەپزێرینە
 ھەوت شەو رۆژان بەوی ژینە
 خودا خراپکا، مالی ھەمکی لێ تییانی پێیان نیشان دا سەرو کانی
 ھەشیمەتی ھۆزی شکاک ٨٩٩٩١٨ کەسە، لە زیاتر لە ١٩ گوندی گەورە و
 چکۆلەدا رای ئەبۆیرن (وینە ١).

«برادۆست» ھەریمیکی کۆستانی و ساردە کە لە رۆژئاواوە بە خەتی سنوری
 ئێران و تورکییە و لە باکوورەو بە ھەریمی «سوما» و لە باشوورەو بە «تەرگەو» و
 لە خۆرھەلاتەو بە «بەرۆژ» ھەو ئەلکی.
 ئەم ھەریمە بە ٦٢ گوندەو تا ٨٩٨٨ بنەمالە شاککی لە خۆیدا جێکردووە.
 ناوەندی ئەم ھەریمە ئاویی «ئیشکە سو» وەو ناوی گوندە گەورە و ناودارە کانیشی
 ئەمانە:

«چەرە»، «زەنگەکان»، «گەنگەچین»، «ماستەکان» و «نی چەلان»، ئەم گوندانە بە
 ھۆی چەن کویرە رێگای مەرو مالات و رەووە بە شار و ئاویە کانی تر ئەگەن
 (وینە ٢).

رێگای بازرگانی کۆنە ئێران و تورکییە لە نێزیک ئاویی «سێروییە» ئەروا.
 زۆربەیی خەلکی لەم رێگایەو ئەچنە شارو بازار، ئاوی خواردنەو و زەرھات،
 ئاودانی ئەم گوندانە لە چەمی «سێرو» و کانیو دابین ئەبی، زۆربەیی خەلکی
 برادۆست جوت ئەکەن و گەنم و جو و توتن و شتی وا دائەچینن.

سوما لە باکووری خۆرئاوای «ورمی» و باکووری «برادۆست» دایە.
 ھەریمی سوما لە باکوورەو بە کەوشەنی سەلماس و لە باشوورەو بە کەوشەنی
 «سلیوانا» و لە رۆژھەلاتەو بە کەوشەنی ناوەندی «ورمی» و لە خۆرئاواوە بە
 سنووری ئێران و تورکییەو ئەنوووسی. ئەم بەشە ١٩٩ ئاویی ھەیە و تا ٥٨٩٩٨
 بنەمالەش ھەشیمەتی ھەیە، ئاوی «ھەشتیان» ناوەندی ئەم بەشە. «مەمەکان»،

کۆزانی فەرھەنگی زمانی کوردی..... شەپۆل ٨

«گۆنبەد» و «زین دەشت» لە ئاوازییە گەورەکانی ئەو ھەریمەن.

سۆمایش وە ک برادۆست کۆیستان و ساردە، خەلگە کە ی ئاژال داری و
جوت ئە کەن و لە ئاوی چەمی: سیرو، ھەشتیان، بێردوگ بو ئاودانی
موچە و مەزرا سود، وەر دە گرن.

ھۆزی شکاک لە رابوردودا چادرنشین و مەرو مالات دار بوون و بو پەیدا کردنی
لەو ھەرگا، گەرمین و کۆیستانیان ئە کرد. کاتی جیگە لەو ھەری خوش و بژوینیان گیر
ئە کەوت، بارو بنەیان ئە خست و چادری رەشیان ھەل ئەدا (وینە ی ٣). کاتی ئەو
لەو ھەرگایە ئە کە و سایەو، باریان ئە کردو ئە چوونە شوینی بژوین تر. ئەمە ببوو ھۆی
ئەو کە ھۆزی شکاک نەتوانی بو خۆی خانو بەرە سازکات و جوت و گاش بکات،
بەلام ئیستا زۆر بەی ئەو ھۆزە دی نشین و خاوەن جوت و گا و ئاو و زەوی و زارن،
ئەو بنەمالانە ی وایمان ژیان دە وارنشینان لانەیاو (وینە ی ٤)، ھەروا بە دوی
لەو ھەرگە و جیگای بژوین و خوش ئاو و ھەوا دا ئە گەڕین، لە گەل میگە لە پەزو
پۆلە کانیاندا بە ھارو ھاوینان لەم ھەوارە گەو ئە چنە ئەو ھەوارگە، زیاتر ئە چنە
ھەوارگەکانی تەرگەو ھەر دەشتە بیل و ناو چییاو لای سورە دوکەل و گوندی
سورکان و چیای سینا یا بۆزی سینا و کانی دزان و ناوڕون، دولە ترشین و سەرملوک
و بەرەسپیان و بەرە گەو ھەر و خەلیل و نەسردەین و شیو ھەسور و جیگە ی بژوین و
ھاوین و بە ھارە نەو ڕوزە کانی تری کوردستان و بە خوشی رای دەبوین، ھەروە ک
شاعیر دەلی:

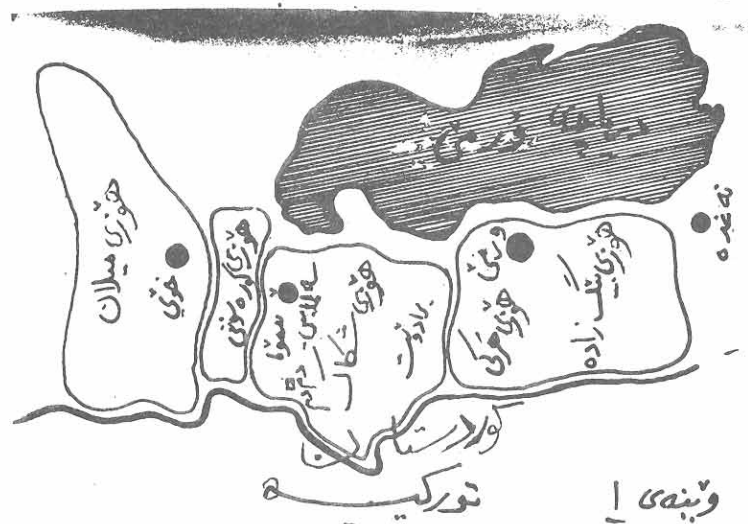
نەرۆزە چیمەن سەوزە، دەمی سەرخۆش بین

تا سەوزە لە سەر گۆرە کەمان نەرپواو

چاو جوان وەرە لام بە خەم بلی، بەولاو

لیم ھالی، ھەتا داوی ژیان نەپساو

کۆزانی فەرھەنگی زمانی کوردی..... شە پۆل ٩



وینە ٢
دەباتە شارخەلکی تر بەفروکە دین و ئەبەن بەلام کوردی بەشخوراو بەمجۆرە بار

بنەمالە ی شکاک:

هۆزی شکاک لەم دوو تیرە پیک هاتوو:

١- کاردار.

کۆزانی فەرھەنگی زمانی کوردی شەپۆل ۱۰

۲- عەبدۆیی.

۳- پس ئاغا.

نوکتە:

پس ئاغا خۆیان لە بنەمالە ی قارەمانی نەبەز و نەمری کوردو جیهانی ئیسلام
سولتان سەلاحەددین، ئەیووبی ئەزانن، ئەمە خۆی بوو تە هو ی ئەووە میرو مەزنی
هۆزەواری بەدەس ئەو بنەمالەووە بی. هۆزی کاردار ئەم هەشت تیرەن:

۲- کەچەلی.

۳- نەعمەتی.

۴- مامەدی.

۵- شەکیری.

۶- ئەدمانی.

۷- ئیوهری.

۸- چەرکوی.

وینە ی ۳- پەشە دەواری هۆزی شکاک.



خەلکی تیرە ی پز ئاغا، لە «برادۆستا» و «کەچەلیش» لە دوو بەشی برادۆست و
سوما دائەژین.

«چەرکوی» یەکان لە چەن ئاواپی دا بلاو بوونە تەووە و خەلکی ئەو ۵ تیرە لە

«چەریق» و دەو روبەری شاری سەلماسا ژیان ئەبەنە سەر.

هۆزی عەبدۆیی ئەبەنە سیانزە تیرە:

۱- دلانە.

۲- پس ئاغا عەبدۆپی

۳- دری.

۴- هینارە.

کۆزانی فەرھەنگی زمانی کوردی شەپۆل ١١

٥- فەنەک. بەشی کورد ئەبێ دەرد و خەفەت بێ

٦- خەلیفی یا خەلۆف. رۆژی بە تیری جەرگی لەت لەت بێ

٧- خدری. ئاسمانی بەختی لیل و تاریک بێ

٨- بۆتان. ئەستێرە کز و روله مەینەت بێ

* * *

٩- نیسان. قەت نەبوو رۆژی گەردشی دەوران

١٠- مامەدی عەبدۆی. چەرخێ هەلسووری بەکەیفی کوردان

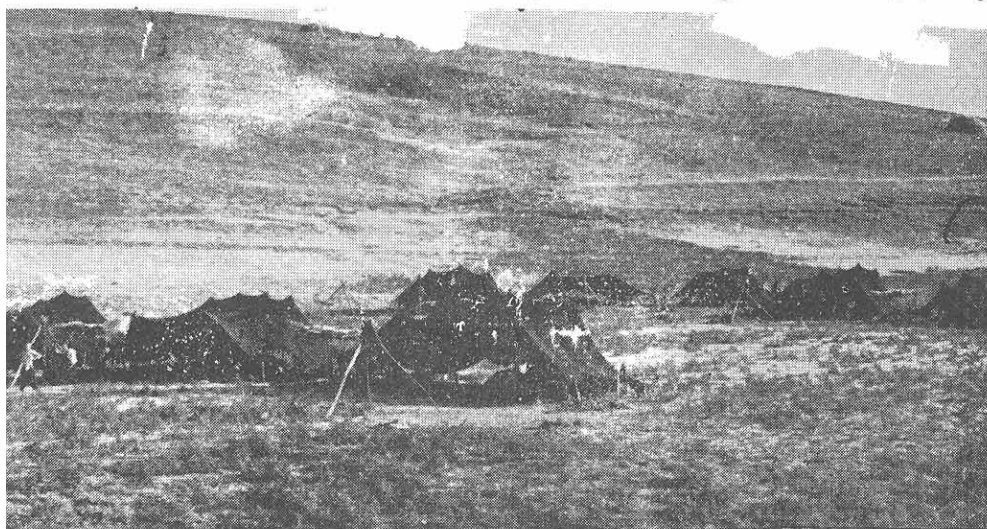
١١- موقوری یا موکری. ناسوکرێ ئەبێ خوشیی لە ئیمە

١٢- پاچیک. دوورە بە غەیری شیوەن و گریان

١٣- گوریگ. بەلێ زەمانی چەرخێ کە چ رەفتارە

والئیمان بۆتە دوژمنی خوینخواز

گوریکی تیرە ی پس ئاغاو درێ و هینارە لە بەشەکانی برادۆست و خدری و
بوتان و نیسان لە هەریمی «سوما» دا ئەژین. «مقری» یە کان و «پاچیک» لە «ئەنزه»

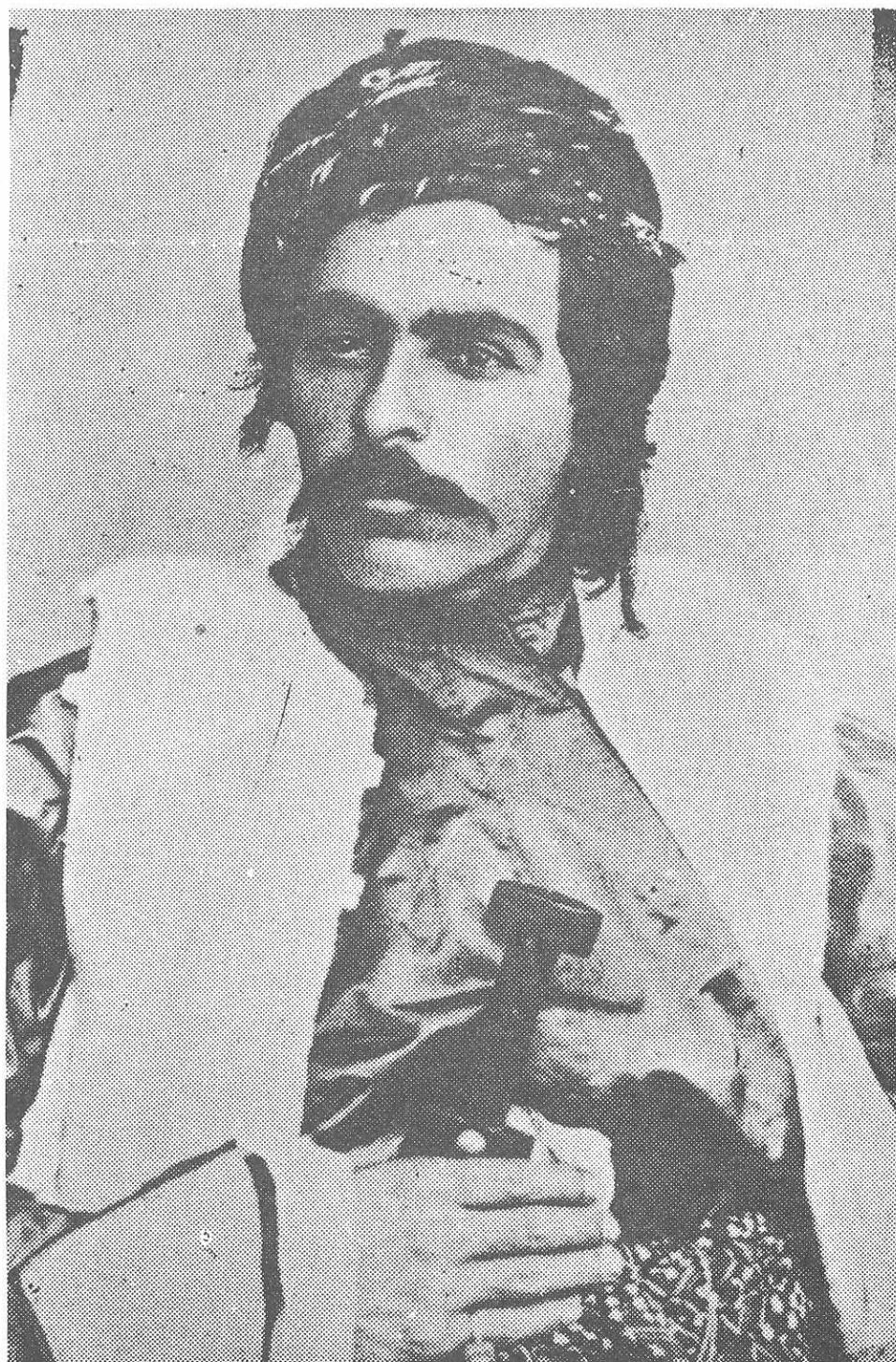


وینە ی ٤- کورده شکاکە، مەر و مالآت دارە کان، لەدەشتو، داوینە ی
کیو، بژۆین و، پرگژو، گیاو، کەماو، پرئاو دا رەشمالی، خوین، لەپال،
یە کاهە ل ئەدەن.

کۆزانی فەرھەنگی زمانی کوردی شە پۆل ١٢
 تیرە ی «فەنەک» لە سووماو ئەنزە لا ئەژین، تیمەری مامەدی عەبدوویی ش لە «چەریق»
 و «شپیران» و ئەنزەل دا رای ئەبوێرن.
 ھەر یەک لە ھۆزگەلی شکاک، یەک مەزنیان ھەیە.

سرنج:

لە سالی ١٣٠٤ ھەتاویدا، رەزاخانێ پەھلەوی بە قسە ی سەرلەشکەر
 عەبدوڵلاخان تەھماسیبی فەرماندە ی ھیزەکانی ئازەربایجان لەو کاتەدا لە ریگای
 تەوریزەووە ئەچیتە دیدەنی سمکو، بەلکو لە ریگای ئاشتیەووە دوایی بە جەنگ بیت.
 لەم لاشەووە سمکو بو دیتی رەزاخان کە لەو دەمەدا وەزیر جەنگی ئێران بوو بە
 خویی و ١٢٠٠ سوار دیتە سەر ریگا، لای گوندی میانجق. ئەلین: بیجگە لەو
 ١٢٠٠ سوارە، چوار ھەزار سواری تری سمکو لەو ناویدا دەوری ئەوانی دابوو،
 سمکو سوارەکانی خوی ئەکاتە سی پۆل: پۆلیکیان بە رانگ و جوو و پشتین و
 بەرگی سپیەووە، سواری ئەسپگەلی سپی ئەبن. پۆلی دووھەم، سواری ئەسپی
 رەش ئەبن و پۆلی سیھەمیش سواری ئەسپی سور کومەیت ئەبن و رانگ و چووغە ی
 گرژالی لەبەر ئەکەن، سمکو خویی و رابەرانی ھۆزەکانیش رانگ و چووغە ی
 شیروانی و رەنگاو رەنگی تایبەتی مەزنی و ھۆزەواری و لەسەرەووەش پەستەک
 لەبەر ئەکەن و سواری ئەسپگەلی شی ئەبن و چاوەنواری ھاتنی وەزیر جەنگ ئەبن.
 کاتی رەزاخان ئەگاتە ناو سوارەو مروقەکانی سمکو و ئەو ھەموو سوارە تەیارە
 بەو گشتە چەگەمەنی و جامەدانگەلی رەنگاو رەنگ و لیباسی چاک و پشتینی گری
 خواردو، خەنجەر لە بەرۆکەدا ئەبینی کە ھەموو دەسکەکیان پان و سەدەفدارو
 دەمانجە بە قەدەووەو فیشەکدان بە شانەووەو تەفەنگ بە دەسەووە، وا بە نەزم و نیزام
 راوەستان، لە ترسان تف لە زاریدا ویشک ئەبی و لیوی خوی ئەگەزی و لای وا
 ئەبی سەر لەشکەر تەھماسیبی ئەوی بە دیاری بو سمکو ھیناوە، چوکە ٦٢ کەس



کۆزانی فەرھەنگی زمانی کوردی شە پۆل ١٣

بە جیبە شپە لە تەک رەزاخانا ھاتبوو ئە لای سەمکۆ. ھەر جۆر ئەبێ رەزاخان دیان ئە گری بە جەرگیداو لە جیبە کە ی دایە بەزی و سەمکۆیش لە ئەسپ دایە بەزی و دەس و موشتاخ ئە کەن و ئە چەنە کۆنە شار، کە لە پێشا بە میزو سەندەلی چەن ھۆدە یەکیان تە یار کردبوو، ئە چەنە ژووری و لە تەک سەمکۆدا ئە کەوونە ناخەفتن و وتووێژ. دەوران دەوری ئەو کۆنە شارەش پەر پوو لە سوارە ی سەمکۆی مەزن و ئابلقە ی دابوو، ئەم سوارانە بەو ناو و لەو ی راگیرا بوون کە لەوان پارێزگاری ئە کەن.

بە لام ترس و لەرز نیشتبوو سەردلی رەزاخان و ھاوڕێیەکانی و ئە ترسان کە لە پەر پڕژین بە سەریان و قریان تیخەن.

ھەر جۆر ئەبێ شێو ئەخۆن، ھەر چەن وەک ژەھری ماریان خوارد بێ وابوون، رەزاخان بە بۆنە ی ئەو سەری دیشێو ئە چیتە ناو ھۆدە یەکی تر و بە رەزا رەفیعی قانێع قائم مەقامولمولک ئەلی: وەختە لە ترسان زیڕە بکەم، چلۆن بە دەسی خۆمان خۆمان خستە داو، ئەویش دلخۆشی ئە داتەو و بزرۆک ئیبراھیمی ناویک رادە سپێرن کە بە زمانی چەورو نەرم، سەمکۆ بغافلین و لە گەلیدا تەختە نەرد بکەن کە سەمکۆ زووری پێخوشتبوو و تا ئەش توانن پێی بدۆڕین.

ئیبراھیمیش ناچار تا بەر بەری کەرە بەیانی خەو لە چاوی دەستین و تەختە بە سەمکۆ ئە دۆڕین کە زۆر ماندو ئەبن، ھەر لە تەنیشتی یەک لە ھۆدە ی تەختە نەردە کە درێژ ئەبن و یەک یەک خەویان لێ دەکەوی، رەزاخان کە لە ترسان ناتوانی چاوی لێک نێ، کاتی ئەزانێ و سەمکۆ لە خەودایە، بێ خودا حافیزی لە سەمکۆ بە پیاوێ کانی دەلی: کۆرینە من لە چاوی سەمکۆ زراوم نەماو، ھەست، خیرا بن تا نوستوو، خۆمان دەر باز کەین، سوار ئەبن و بەر و ورمی ئە کەوونە ری و ھە ی پەیتا پەیتا لە ترسان ئاورد بۆ دواو ئە دەن تا بزائن سوارە ی سەمکۆ بە دویانەو ئە ن.

کۆزانی فەرھەنگی زمانی کوردی شە پۆل ١٤
 سمکۆ کاتی لە خەو رادەچەنی، ئەروانی نیچیر لە سەرراو رای کردوووە و زۆر
 پیش دەخواتەووە و خوزیاو بریا دەلی، بەلام نیچیر لە بەرەگە دەرچو بوو.
 پاشماوێهە ک جەنگ/حوکومەت ئەزانی، باشاری سمکۆ ناکا، ئەکەوێتە گەر
 کردن، سەرھەنگ سادق خان ناویک کە لە گەل سمکۆ داسیاو بوو، رای ئەسپێرن
 خوی سازکات کە تیمسار موقەدەم فەرماندە ی لەشکری ٣ی تەوریز بو ئاشتی
 کردن دیتە شنۆ، بو دیتنی سمکۆ، ئەویش لە تەک خوسرەوخانی کوپیداو
 خورشید ئاغاو کەریم خانی خیلائی و چەن کەسی ترا ئیوارە یە ک روو دەکەنە
 سەربازخانە ی شنۆ، کاتی ئەچنە ئەوی، پاشماوێهە ک چاوەروانی، خەبەر ئەدەن
 تیمسار لە ریگاگیری کردوو، سمکۆ و هاوڕێیەکانی ناچار بەرەو مأل ئەگەرێنەو،
 سەرھەنگ سادق خانی نەورۆزی بە دوربینگی چاک کە لە سمکۆ بە ئەمانەت
 وەری گرتبوو، لە گەل چەن کەسی تر لە بالەخانە یە کا بوون، کە پەنجەرە کە ی روو بە
 جادەبوو، ئەنواریتە سمکۆ، کاتی باش گە یشتبوو بەرتیر، لەو بالەخانەو بە
 نامەردی وەبەر رەگباری ئەدەن، تیریک لە سمکۆ ئەکەوی، دی خوی بخاتە ناو
 کۆلان و پەسیوێکەو، بەلام دوا ی چەن شەقاویک ئەروانی و خوسرەوخانی
 کوپری ئەنگیوراو، ناچار ئەگەریتەو سەری، دوبارە گوللە یەکی تر لە سەری
 ئەدری و سمکۆ ئەکەوی و شەھید ئەکری و ھەروا خورشید ئاغاش ئەکوژری و
 کەریم خانیش بریندار ئەبی، تەقە ئەکەوێتە ناو سوارەکانی سمکۆ، لەو لاشەو
 سوارە ی سەرگورد ھاشمی ناویک کە لە پیشان خویان حەشار دابوو، لە تاریک و
 لیلە ی ئیوارە ی ئەورۆژە توشەدا سەرملە ی کیوی شنۆ لە سوارە ی سمکۆ ئەگری و
 ناچار سوارە ی سمکۆ شار بەجی ئەھیلی و ئەو ئیوارە ی و سمکۆ و ئەوان شەھید
 بوون، رۆژی ٣٠ی جۆزەردانی سالی ١٣٠٩ ھەتاوی و ١٩٣١ی زایینی و ٢٥٤٣ی
 کوردی بوو.

کۆزانی فەرھەنگی زمانی کوردی شە پۆل ١٥

میژوو لە بابەت رابەرانی کوردەو، دوویات بوو تەو، واتا پیشە و ژەنرال
 مستەفا بارزانی لە سالی ١٣٢٥ ی هەتاوی و ١٩٤٧ زایینی و ٢٥٥٩ ی کوردی بو
 ئاخەفتن و ئاشتی کردن بانگیان کردە تاران، هەر جوور بوو، خۆی لە فیل و گەری
 حەمەرەزای پەهلەوی رزگار کرد، بەلام چونکە دەسی رەشی ئیمپیریاڵیزمیان،
 بەتایبەت ئیمپیریاڵیزم و نوکەرەکانیان باش نەخویندبوو،
 ئەو بوو لە سالی ١٩٧٥ ی زایینی گەلە کەمان کەوتە داو و قڵبەو بوو، بەلام خوا
 مەزن کە هەمیشە پشت و پەنای لێقەوماوانە، ئەو بوو خوا زوور زوو تۆلە ی ئیمە ی
 لە حەمەرەزای پەهلەوی ساندو بە ئەڵهۆئە کەرەو مەرگ بەرشا، مەرگ بەر شاوتن
 لە کوردستان و ئێران و دنیای روون دەرکرایە دەری و تەفرو تونا بوو و رەزای
 باوکیشی خوا وای تۆلە ی کوردە قرانی لی سەندەو کە دوا ی ئاوارەبوون لە
 جەزیرە ی سێت هیلن دەسی نابوو ناوگوی خۆی و هەلی ئەقوراند.*

سمکۆی نەمرو مەزن، مەزنی ئەو هۆزەو سەرداری کوردستان بوو، ئیستا
 تاهیرخانی کۆری، مەزنی هۆزی عدوویی، مەزنی خێلی کارداریش تا ماوێە ک
 بەر لەمە بە دەس عەمەر: عومەر خانی شەریفی یەو بوو، ئیستا بە دەس قادرخانی
 کۆریە تی. مەزنی لەناو شکاکا، میراتی یە، ئەگەر لەو بنەمالەدا کۆری شیاو نەبی
 خەلکە کە یەکیک لە مەرۆقە کاراو کارزان و شیاوەکانی ئەو بنەمالە یە هەل ئەبژیرن و
 ئە ی کە نە مەزن.

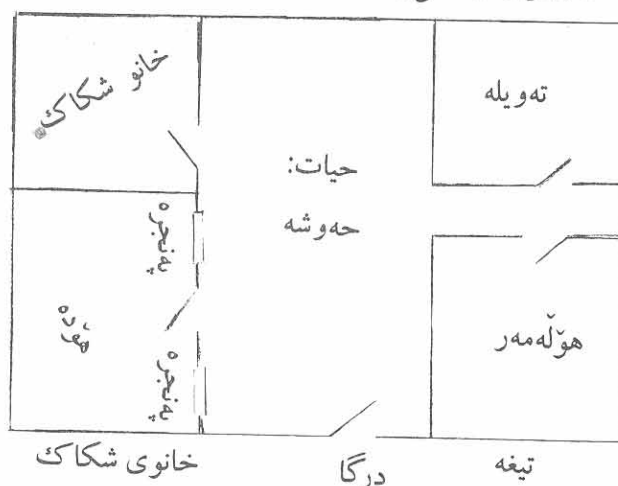
ئەرک و ئەسپاردە ی مەزنی هۆز:

ئەرکی مەزنی هەر هۆزیک راگەییشتن بە گێروگرفت و لابردی نیازگەلی
 هۆزەواری و لابردنی ناکۆکی ناو هۆزە. وا باو بوو و باویشە بو مەزنی هۆز،
 هۆدە یەکی گەرە بەناوی «دیوێخانە» یا «ئۆدە» ساز ئەکری، ئەم «هۆدە» لە راستیا
 داروششوراو دەرەری کاری میرو. مەزنە کوردەکان بوو و بە گشت کارو باری

کۆزانی فەرھەنگی زمانی کوردی شەپۆل ١٦

خەلکی چ لە باری مائی و عەرزی و قەزایی و کۆمەلایەتی و رامیاری و سیاسی و مادی و مەعنەوی و ئینسانی و ئایینی و شەرعی و جەزایی رادەگەیشتن. خەلکی بە گیان و دل دەستورەکانی میرو مەزنی خۆیان بەرپۆوە بردوو، چونکە لایان واپووە هەرکەس لە راست ئەوانا خۆقەف کەن مەزنترین پشتیوانیان لە دەس ئەچێ، دەروازەی میرو مەزن بوگشت کەسیک ئاوالە و کراوە و باز بووە و میرو مەزن هەمیشە پشت و پەنای لێقەوماوان و داماوان و هەژاران بوون و نەیان هێشتوو بە یگانە و غەوارەیی زلمیان لێ بکەن.

بیگانە و غەوارەیی زلمیان لێ بکەن. وێنەی ٥



خانوبەرە ی گوندو ئاوا یەکانی ناو شاکان:

زۆربەی خانوبەرەکان بە قورپو بەرد سازکراوە، مەگەر تەک و توک بە خشتی سور سازکراوە، هەر بنەمالە یەک، یەک «هۆدە = خانی» بو دانیشن، یەک پاگە «تەویله» و یەک هۆلەمەر - زاغە = پێ ساز ئەکەن (وێنەی ٥ و ٦)، خانی هۆدە ی خەوتنی هەر بنەمالە یەک، تەنوری نان کردن، واتا: ئاشپەزخانه «مدبهق» یش هەر ئەم هۆدە یە. لە سەر بانی تەویله و هۆل و زاغە دا، روچنیک بو ئەو وە روناکی و نوری

..... شه پۆل ١٧

خۆر بداته ژورێ ساز ده کهن که به شکاکێ پێی ده لێن: کولهک. خانوبه ره کان

ئاژاڤداری:

گشتیان یه ک نهۆمن، دوو نهۆم زور که مه.

له رابوردودا ژيانێ هۆزی شکاک له سه ر ئاژه لدارێ ئه سوړا، به لام بارگۆراوه و ئاژه لدارێ که م ماوه، هه ر جوتیارێکی شکاک هه ندێ په زوگا و گۆیر بو دوی خوی راده گری تا بو، روڤ، که ره، ماست، په نیر، شیر، لۆرک و تو ی شیر، دۆ، که شک،

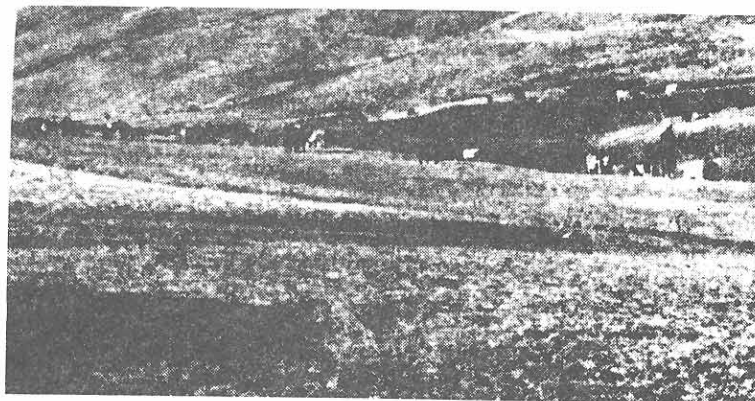


توراغ، سیر یژ، خوری، مو، به رگن و شتی وانیازی به کرین نه بی، جا ئه گه ر له خوی زیادی بوو، هه ندێ له وانه ئه فروشی.

جوتیاره په زداره کان هه ر به چه ن بنه ماله یه ک شوان ئه گرن و ئه ویش په زه کانی به میگه ل ئه باته له وه ر. شوان بو ماوه ی ٧ مانگ و اتا له نه ورۆزه وه تا ئاخرو ئۆخری ره زبه ر په زه کان ئه باته له وه ر (وینه ی ٦).

له به هارو هاوینا به روژا په زه کان دوجار له قاوالتون و ئیوارانا ئه دوشن، به لام له پاییزانا ته نیا جارێک مه رو مالآت ئه دوشری، له زستانانا که زه وی کراسی سپی له به ر ئه کات و به فر ئه رز دائه پۆشی و په زو پوله ناتوانن بچه له وه رو به ده می خویان بچه رن، ناچار له ناو هۆل و سه ردانگا تفاقیان ئه ده ن که له به هارو هاوینا ئه و

کۆزانی فەرھەنگی زمانی کوردی شە پۆل ١٨



وینە ی م. لەوەرگە ی مەرۆ، مالات.
 - کویستان و، جی چەرینی مەرۆ، مالات و، پەزو، پۆلە.
 لەناو هۆزی شکاکا، هێمان تیرە گەلیک، هەیه، کە خودان چیغ و،
 چادرن و، لەرینگای ئاژەل داری و، کۆچەری یەو بەرێ ئه چن.



تفاقیان کوکر دۆتەو.

جوت و گا

ژیانی بەره ی ئەمڕۆی هۆزی شکاک لەسەر جوت کردن ئەسوری، واتا: گەنم،
 توچاندن، توتن و گرتوپه = یەرەل ماسی = کیلان، کورده شکاکە کان گەنم بو
 خواردنی خویان و بو فروشیش گەنم دەچینن.
 چ بە وینە ی دیمی بی یان بەرئاو بی دای ئەچینن.
 زۆربە ی جوت و گای ناو شکاکا دیمه، چونکه هەریمه کە یان کویستان و سارده تا

کۆزانی فەرهنگی زمانی کوردی.....شەپۆل ١٩



وینە ٧ - کوردە ئازەل دارە کان: ئەشی، بو، زستان، تفاق بو ئازەلە کانیان
لە بە هارو، هاوینا، داخەن و، گیشە گیاو، گیشە وینجە لیدەن و، کادین، لە کاو،
گزرەو، ئالف و، تفاق بئاخەن و، بو خوشیان ئازو خە داخەن و، زمهه
ریش لی پکەن.

ئەو دەمە ی خاوەن زەوی هەبوو، ئەشیا دەو دو یان بە خودان زەوی بدایی، جا
کیلگە کە ئاوی و بەراو بوایی یان دیمی و بەختە بارانی بوایی، کەرەسە ی جوت و
گای ناو هۆزی شکاک سەرەتایی یه
ئەو کوردانە، هیمنان بە نیرو
ئامورو گاجوت و کوتان و بیل و داس و مەلەغان کاری وەرزیری ئەبەن بە پێوه.

کۆزانی فەرھەنگی زمانی کوردی شە پۆل ٢٠
 کەرەسە ی نوێ و مە کینە ی شیو برین و دروینە و کولوش و کا
 جەم کردنە و ھەلواردنی کاو دان ھیمان پێی نە ناو تە ناو کوردەواری، خوێە ک
 پستیش ریگای ئاسن قاتە، زانکۆ، کارگا و فیڕگە ی ھونەری و پیشە، ھەر و جودی نیە
 و ئازەل داری بە وینە ی عیلمی ئەمڕۆ لە کوردستان بنیات نە تراوە، چونکە تاغوت
 و تاغوتیان چاویان لە راست گەلی حەق خوازی بە شەرەفی کورد ھەلنایی و ھەلش
 نە ھا تۆ وە.

ژن و پیاوی شکاک

پیاوگەلی شکاک بالابەرز و شوخو بە سام و توند و تۆل و بەزییک و قلاڤە دارن،
 ئارام و لەسەرەخۆو لە کل دەرھاتون و زوڕیش بە وزە و تاقە تن.
 ھەرچەندی بلیی بە بەژن و بالاجوانن رومەت گۆل و چاوگە ژال و لیو قەیتانن
 چاو جوان دەمەرپوتیری دلم بتینم گۆلچین کە لەسەر رومەتی تۆگۆل چینم
 بەژن شوڕ و کەژی شوڕو خەزیم شوڕ
 بە خویندەنەو کراوە فرچک گیانم زانستە مژیم بو تە ئاو و نانم
 «ھەژار»

مروڤی شکاک زۆر خەز لە ئەسپ دە کاو کە یفی پێی دی، ئەو ە یە وە ک یاریکی
 پرمیھر ئەروانیته ئەسپ (وینە ی ١٢ و ١٣).

مروڤی شکاک ھەر وە ک خاوخیزانی خوویی خوش ئەوی، ھەر وایشە بو ئەسپ
 و ماین و ولاغی سواری. سوارچاکی و تیرئەندازی ھەر لە مروڤی کوردی شکاک
 دە کالیتەو، ھەر بە منالی فیڕی سواری و رمبازین و تیرئەندازی ئەبی، چونکا ئاو و
 ھەوای کوردستان و خو و ئاکاری کورد، ھەر ئەبی بە و جوړە کوردو منالی گەلی

کۆزانی فەرھەنگی زمانی کوردی شە پۆل ۲۱



وینە ۱۲ - شکاک ئێسپ و ئێستر ناتوانی زیان بداتە سەر، ئێو
ئەسپ و ئێستر لای هۆزی شکاک زور بەنرخن.



وینە ۱۳ - کوردی شکاک، بەتایەت، لەبەمەلای مەزن، چارو، بار لە
باتی جاکو، بەرگی کوردی کوێت و شەلوار لەبەردە کا.

کۆزانی فەرھەنگی زمانی کوردی..... شە پۆل ٢٢

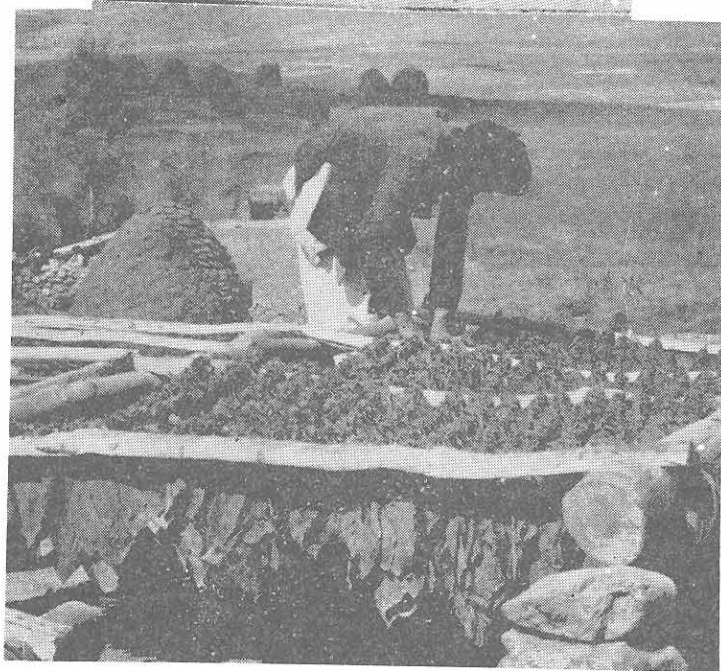
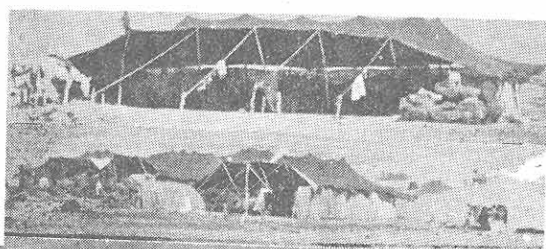


- جوت بەنەیی، شکاک، بوکیلانی، زهوی، بورهه، به یارو
سهختو، رهق، ئەشی له کەل و، کۆتان و، نیرو، ئاموری ٨ گاو، گامیش و،
گاوه سن، سودوهرگری.



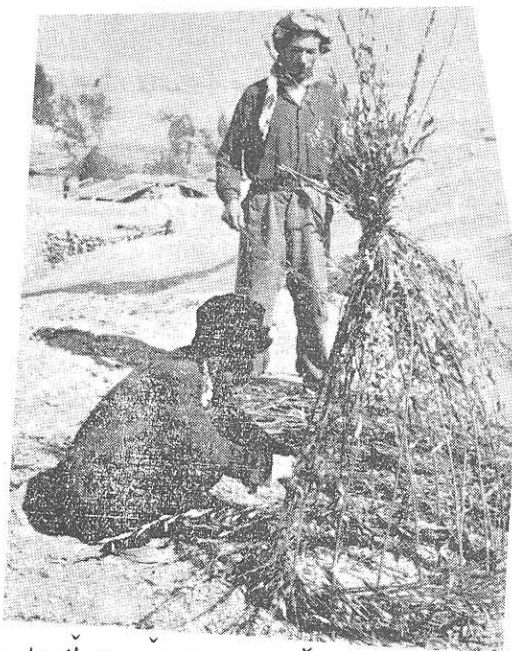
کۆزانی فەرھەنگی زمانی کوردی شەپۆل ٢٣

- مەڕۆقی شکاک ئەشی زور بە هیدی و، هیمنی و، کاوێ خو،
خەریکی گیرە کردن بێ، یان، بە جەتەر یا، بە گاگیرە، لە کوردستان دەمی
گاگیرە، دەم بێن ئە کەن. هەژاردە بێژی:
گیرە ی ره مهزان بهربوو، ئەواجیژن هات
دەم بێنی لە دەم گاو، کەران دامالی



- ئە گەرچی گەلا توتون شکاندنە و، لە تەرەدان و، بە شیشە و،
کردنی، بەرگی تەماکو، زۆر سەخت نییە، بەلام ئەمە ئەدەندە دەس مەڕۆفە،
پێ، تەمەنە کان.

کۆزانی فەرھەنگی زمانی کوردی شە پۆل ۲۴



- سەووتەو، قرتالە چنن بە شول و، خەلفەداری شلک و، ساوا،
یە کیکە، لە کارە، دەسیبە کانی، مەروفی کورد.

- مەروفی شکاک ئارام، خۆن گەرم، ئیسک سوک و. پێکارە.

- مەروفی شکاک شمشال و، بلۆیرو، جوزه لەو دەهۆل و، دمه ک
زورنا جوان لی ئەداو، گۆرانی و، بەیت و، قام و، لاوکی کوردی
باش ئەزانی و، زور وەستایانە، ئەیان خۆینی. مەروفی کوردی ئە بۆ

سوارچاک و، دەسو، تەنگ چاک بیت و، هەر گیزاو، هەر گیزیش لە کارماندو
نەبی - مەروفی شکاک لەتە ک خاوخیزان و، دوست و، خزم و، کەسیدازور، رو
خۆش و، باش و چاکەو، ئاکاریشی لەتە ک ئەوا نازور، پیاوانەو، ئینسانانەیهو،
بۆدابین، کردنی خێرو، خۆشی ئەوان، زور، تی، دەکوشتی و،

بۆدابین، کردنی خێرو، خۆشی ئەوان، زور، تی، دەکوشتی و، گیان بازی،
ئە کات. لە گەل دژو، دوژمنانیشا زور، توندو، گرژو، رق ئە ستورە،
میوان گرهو، لەمیوانی ناسیاو، نەناسیاو، زورگەرم بە خێرهاتن دە کات.

[illegible]

ژن و کچی شکاک جوان و نه خشیلانه و خوش قلاڤه و ریک و بالابه رزو که له گهت و دهس نه خواردو نه ژاکاوه، وهک ئاسکۆلی سلّه، نازکۆلی و بهرگی کوردی ههر له خویان ده کالیتّه وه. ئافره تی کورد له کارکردنی نیومال، وهک: شیو، کۆل، ته نورداخستن، نان کردن، ئاشپهزی، مندالاری شیردۆشین، مهشکه ژهندن، ماست، دۆ، کهره و په نیر سازکردن زۆر به دهس و برده، له کارگه لی قورس و سه گین دا وهک: په زبرینه، یارمه تی دانی دروینه وانان، شه ن کردن و گیره و کیشه ی خه رمان و کاو دان و هیانانه وه بو مال و وه چه کردنی توتن و عه مه ل هیانانی توتن زۆر ئازاو خیرایه، ئه گه ره له روژا ماوه یه ک ده سی به تال بی و هه لی بو هه لکه وی خه ریکی خوری شانه کردن و به نرستن و گو ره وی و ده سکیش چنینه و پاکو و خورجین و چادر سازکردن ئه بی. ژنی شکاک له گه ل می ردی خویا زۆر هاو ده نگ و هاو په نگه، هه رگیز له قسه ی شوه که ی ده رناچی و له کاتی ته نگانه دا یارو یا وه ریه تی و له کاتی شه ر و لیقه و مانا وه ک می رده که ی دهس ئه داته چه ک و له خوی و مالی و می رده دارایی و نیشتمانی دیفاع و بهرگری ئه کات، ئافره تی کورد پیی به پیی می رده که ی بو باش بوونی باری ژبانی خوی و مال و می ردی ئه کوشی، له هیچ کارو

کۆزانی فەرھەنگی زمانی کوردی شە پۆل ٢٦

ئیشیک ماندو نابێ. ژنی شکاک لە گەڵ ئەو ھەموو تەقچەف و تروقانە و ھەدا ھەرگیز خۆی ناژاکینی و شوخی و نەخشیلانەیی و لەباری و دل تەپری و جوانی خۆی لە دەس نادا، لە جەژن و شای و زەماوەندا بە شداری ئەکات و بە ھەلپەڕین و گۆوھندو زەماوەندکردن خەشی خۆی ئەریژێ و جارجاریش بەلۆرە لێدەداو گۆرانی و سترانی جوانی کوردیش بە جوانترین ئاھەنگ و شیوہ ئەخوینی، ھەلبەت دور لە کۆپی پیاو . ژنی شکاک پاک و بێ لکە و بێخەوشە، ئەگەر خودا نە کردە، لکە یەک لە داوینی بێخەوشی بکەوێ، چارەنووسی زۆر رەش ئەبێ.

جەلک و بەرگی ژنان و پیاوان

پوشاکی ژنانی شکاک جووێکی تایبەتە، کە زیاتر لە پارچە ھاوڕیشمینی رەنگاو رەنگ و نەخشین ساز ئەکری و ئەدووری، ئەو لیپاسانەی وا ژنان لە بەری ئەکەن ئەمانەن:

١- کراس: لڤکە دارە، واتا: سوورانی ھەبە کە ئەی پێچن بە دەوری جوگمەیی دەسیانا.

٢- فێستان: کراسیکە روباز کە تەواو یا نیوہ ئاستەر ئەدووری و بلیندی فێستان ئەبێ تا سەر پێی ئافرەت بێ و لە سەر کراسیشەو لە بەر ئەکری.

٣- ئیلەک یا جلیسقە: پەشمی یا دەزو دورەو لە زستانا بە سەر فێستانا لە بەری

٤- پێژگیر: پارچە یەکی ئاستەردارە کە ئافرەتی شکاک وەک بەرھەلێنە ژنانی موکریان لە پیش داوینەو لە کەمەرە قاییمی ئەکەن، بەلام بو جوانیە، وەک بەرھەلێنە بو کار نیە.

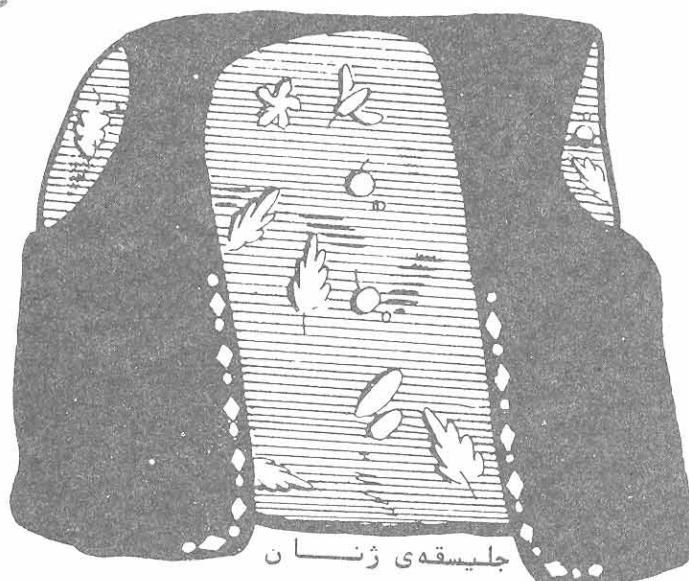
٥- پشت یا پشتوین یا شال کەمەر: کە لە ٣ تا ٨ مەتر پارچە رەنگین و جوانە،

کۆزانی فەرهنه‌نگی زمانی کوردی شه‌پۆل ٢٧



ئه‌ و دو ئافره‌ ته‌ کورده‌ خه‌ریکی نان کردن، به‌ واتای کوردی:

تا ته‌ نورت گه‌رمه‌ نایکی بکه‌ تانه‌ بوی ته‌، کوّتی پی کوّکی پنه‌



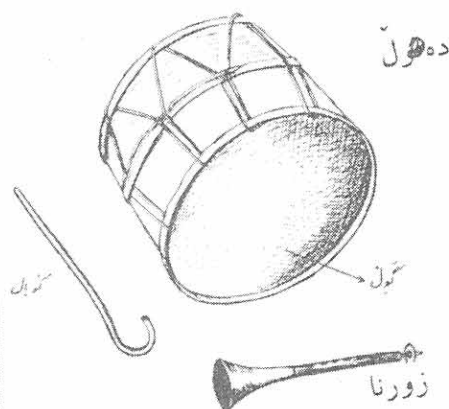
له‌ سه‌ر فێستانه‌وه‌ له‌ ده‌وری که‌مه‌ری ده‌ ئالین.

٦- ده‌رپی یا ئاوال کراس: که‌ له‌ ٩ میتر پارچه‌ ئه‌ ده‌وری.

کۆزانی فەرھەنگی زمانی کوردی شە پۆل ٢٨

- ٧- گۆرەوی: که له خوری و مەرەزو کورک بە دەسی ژنان ئە چنری.
- ٨- شەمەل یا دەسمالی سەر: پۆله که دار یا گۆلینگ دار یا بی گۆلینگ و سادە یە.
- ٩- تاس کلاو یا کلاو فیستین.
- هی پیاوانیش بەم جوۆرە یە:
- ١- دەرپی که له ژیر پاتۆلەو له پی دەکەن، که له پارچە ی سپی و ناسک ساز ئە کری.

- ٢- شالی کیلو یا پانتۆل له پارچە ی پەشمی ساز ئە کری که له جیی پشتینەو تا خوار رەفیسکەو چۆک هەراو و چین دارەو له وەش بەرەو خوار تا دەم گوی زینگ و قولاپە باریکە، وەک پۆزەوان وایە، بەلام چاکەو بە دوگمەو زیب دائە خری.
- ٣- کراسی پیاوانە که هی شکاک بی، سوۆانی نیە، بەلام هی پیاوانی موکریان



سوۆانی دارە.

- ٤- سەتر، که له خوری و شتر ئە چنن و له زستانانا لە سەرەو له بەری ئە کەن، وەک پەستەک و کوۆت وایە.